

## Dokument s ključnimi podatki

Ta dokument vsebuje ključne podatke za vlagatelje o tem določenem naložbenem produktu. Ta dokument ni namenjen za trženjske namene. Razkrijte podatkov, ki vam pomagajo razumeti naravo produkta, njegova tveganja, stroške in dobiček/izgubo, ki bi ga lahko ustvarila njegova uporaba, ter primerjavo produkta z drugimi produkti zahteva zakonodaja.

**Sklad OTP EUR Short Bond (OTP Euro Short Bond Fund)**  
 Od 27. 2. 2024 se sklad upravlja kot investicijski sklad, usklajen v skladu z direktivo KNPVP.  
 (Enote sklada serije „A“, koda ISIN: HU0000702162 Valuta: EUR)

<b>Upravitelj sklada:</b> OTP Fund Management Ltd., član Skupine OTP <b>Spletno mesto:</b> <a href="https://www.otpalapkezelu.hu/en/home">https://www.otpalapkezelu.hu/en/home</a>	V zvezi s tem dokumentom s ključnimi podatki družbo OTP Fund Management Ltd. nadzoruje Magyar Nemzeti Bank (Madžarska narodna banka, <a href="http://www.mnb.hu">www.mnb.hu</a> ). OTP Fund Management Ltd je investicijski sklad za upravljanje premoženja, pooblaščen na Madžarskem in ki ga nadzoruje Magyar Nemzeti Bank. Sklad je sklad usklajen z Direktivo KNPVP (KNPVP), pooblaščen na Madžarskem, ki ga nadzoruje Magyar Nemzeti Bank.
<b>Več informacij:</b> levelek@otpalap.hu ali +36-1-412-8300 (ob delovnikih: 8.00–16.00)	
<b>Datum dokumenta:</b> 20. maj 2026 <b>Datum začetka veljavnosti dokumenta:</b> 01. junij 2026	

### **NB! Kupujete kompleksen produkt, ki ga bo morda težko razumeti**

Sklad priporočamo našim strankam, ki se izogibajo tveganju, za vlaganje razpoložljivih sredstev. Ta sklad morda ni primeren za vlagatelje, ki želijo denar iz sklada dvigniti v enem letu.

### Za kakšno vrsto produkta gre?

**Vrsta sklada:** Javni odprti naložbeni sklad, usklajen v skladu z direktivo KNPVP, ustanovljen za nedoločen čas.

**Zapadlost:** Sklad je bil ustanovljen za nedoločen čas. Odločitev o začetku postopka za prenehanje sklada sprejme upravitelj sklada ali nadzorni organ. Postopek je treba obvezno začeti v primerih iz točk (a) do (e) drugega odstavka 75. člena Zakona o kolektivnih naložbah.

**Koda LEI:** 529900F4WPT5K6LU1M38

**Depozitar sklada:** UniCredit Bank Hungary Zrt.

**Primerjalni indeks:** 80% ICE BofaML 0-1Y All Euro Gov (EAAS)+20% ICE BofaML 1-3Y All Euro Gov (E1AS). Sklad ne sledi indeksom, sestavo referenčnega indeksa pa upravitelj sklada uporablja za odločanje o naložbah in merjenje uspešnosti sklada. Odstopanje od referenčnega indeksa ni omejeno. Sestava in uspešnost sklada lahko kratkoročno ali dolgoročno znatno ali celo v celoti odstopata od referenčnega indeksa v smeri navzgor ali navzdol. Sklad ne izplača nobenega donosa iz kapitalskega dobička, temveč znesek v celoti ponovno investira. Dobički se lahko merijo s spremembo čiste vrednosti sredstev enot sklada.

**Naložbeni cilji:** Namen sklada je vlagateljem ponuditi prilagodljive naložbene produkte s sredstvi, ki so na voljo vsaj 12 mesecev. Upravitelj sklada vključuje trajnostna tveganja in njihovo obvladovanje v postopke odločanja o naložbah sklada, zato je sklad v skladu s členom 6 uredbe SFDR. Namen sklada ni promocija okoljskih in/ali socialnih značilnosti (ne spada v področje uporabe člena 8(1) uredbe SFDR) ali izvajanje trajnostnih naložb (ne spada v področje uporabe člena 9(1), (2) in (3) uredbe SFDR). Sklad je aktivno upravljan.

**Glavne kategorije primernih finančnih instrumentov, ki so predmet naložbe:** državni vrednostni papirji in vrednostni papirji, za katere jamči država, bančne vloge, repo posli in povratni repo posli, kupoprodajni posli, preprodajni posli, posojanje in izposojanje vrednostnih papirjev, hipotekarne in druge zavarovane obveznice, drugi dolžniški vrednostni papirji, instrumenti finančnega trga, strukturirane obveznice, enote skladov in drugi kolektivni naložbeni vrednostni papirji, ki jih izdajo drugi investicijski skladi, drugi vrednostni papirji vrste obveznic, izdani v tujini, tuje valute in izvedeni instrumenti.

**Cilji malih vlagateljev:** Sklad je namenjen malim vlagateljem, ki želijo izdelek posedovati v priporočenem naložbenem obdobju, lahko prenesejo morebitne izgube zaradi gibanja trga (toleranca izgube je nizka) med ali ob koncu dogovorjenega obdobja, imajo nizko toleranco do tveganja in omejeno znanje in/ali izkušnje o tem ali podobnih izdelkih. Enote sklada, ki jih izda sklad, lahko na Madžarskem kupijo fizične in pravne osebe, ki so rezidenti in nerezidenti, razen državljanov ZDA, če izpolnjujejo pravila, opredeljena v pogojih ponudbe.

Ta dokument, prospekt sklada, politika upravljanja sklada in redna poročila ter izredna razkritja, obvestila sklada in informacije o plačilih vlagateljem so v skladu z zakonsko obveznostjo brezplačno objavljeni v madžarskem jeziku na spletnih straneh za objavo, tj. na spletni strani upravitelja sklada, ki deluje v imenu sklada, na produktni strani sklada (<https://www.otpalapkezelu.hu/en/investment-funds/types/bond/euro>) pod »Downloads« (Prenosi) in pod »Announcements« (Obvestila) (<https://www.otpalapkezelu.hu/en/updates/announcements>).

**Trgovanje z enotami sklada:** Z enotami sklada se trguje stalno. Enote sklada lahko unovčite med rednih trgovanjem pred koncem priporočenega naložbenega roka, pod pogoji, opredeljenimi v veljavnih objavah, ki so jih objavili različni distributerji. Enote sklada lahko kupite ali odkupite kateri koli trgovalni dan med delovnim časom mest prodaje. V primeru nakupa ali odkupa enot sklada je dan poravnave trgovanja dan sklenitve pogodbe, ki je tudi dan plačila za trgovanje. (poravnava T-dan).

### Kakšna so tveganja, povezana z izdelkom, in kaj lahko dobim v zameno?



Kazalnik tveganja predvideva, da boste s produktom razpolagali eno leto.

Razmerje skupnega tveganja kaže raven tveganj, povezanih s skladom v primerjavi z drugimi produkti. Kaže verjetnost, da sklad ustvari finančno izgubo kot posledico tržnih gibanj ali ker OTP Fund Management Ltd ne more izvesti plačil zaradi insolventnosti. Ta produkt je

**razvrščen v razred 2 od 7 razredov, kar je razred nizkega tveganja.** Ta indikator razvršča potencialne izgube zaradi prihodnje uspešnosti kot nizke. Slabe tržne razmere najverjetneje ne bodo vplivale na zmožnost družbe OTP Fund Management Ltd, da vam plača. **Podrobna razlaga tveganj, povezanih s skladom, je vključena v 26. poglavje Politike upravljanja skladov.** Dejansko tveganje se lahko bistveno razlikuje, če enote sklada prodate pred koncem priporočenega naložbenega obdobja, in morda prejmete celo manjši znesek. Enote sklada so denominirane v valuti, ki ni uradna valuta države članice, v kateri se ponujajo, zato se lahko dobiček, izražen v uradni valuti države članice, v kateri se ponujajo, razlikuje glede na nihanje menjalnega tečaja. To tveganje ni upoštevano v zgornjem indikatorju. **Upoštevajte, da pretekli donos in uspešnost sklada nista garancija za njegovo prihodnjo uspešnost in donos. Ni nujno, da bo naveden dejavnik tveganja ostal enak in se lahko sčasoma spremeni. Tudi naložbe z najnižjim tveganjem niso popolnoma brez tveganja.** Ta produkt ne nudi zaščite pred nobenimi negativnimi prihodnjimi spremembami tržne uspešnosti, zato lahko vlagatelji izgubijo del, ali v skrajnih primerih, celotno naložbo.

#### Scenariji uspešnosti:

Ta tabela prikazuje zneske, ki jih lahko prejmete ob koncu priporočenega obdobja imetništva, če na primer vložite znesek v višini 10.000 EUR.

Scenariji		1 leto (priporočeno obdobje razpolaganja)
<b>Scenarij izjemnih situacij</b>	Znesek, ki ga lahko prejmete brez stroškov (v EUR)	9,698
	Povprečni letni donos	-3.02%
<b>Neugoden scenarij</b> <i>Ta vrsta scenarija se nanaša na naložbe med 09/2021 in septembrom 09/2022</i>	Znesek, ki ga lahko prejmete brez stroškov (v EUR)	9,698
	Povprečni letni donos	-3.02%
<b>Zmeren scenarij</b> <i>Ta vrsta scenarija se nanaša na naložbe med 07/2016 in 07/2017</i>	Znesek, ki ga lahko prejmete brez stroškov (v EUR)	9,951
	Povprečni letni donos	-0.49%
<b>Ugodni scenariji</b> <i>Ta vrsta scenarija se nanaša na naložbe med 09/2023 in 09/2024</i>	Znesek, ki ga lahko prejmete brez stroškov (v EUR)	10,471
	Povprečni letni donos	4.71%

Sklad nima minimalnega zjamčenega dobička in lahko izgubite del ali celotno naložbo. Zgornji scenariji prikazujejo, kakšen je lahko izid vaše naložbe. To je tisto, kar lahko primerjate s scenariji drugih produktov. Zgoraj predstavljeni scenariji so ocene pričakovane prihodnje uspešnosti vaše naložbe na podlagi preteklih dogodkov in niso točne navedbe. Znesek, ki ga boste prejeli v zameno, bo odvisen od uspešnosti trgov in dolžine obdobja razpolaganja. Scenarij izjemnih situacij prikazuje znesek, ki ga lahko prejmete v skrajnih tržnih razmerah, brez upoštevanja možnosti izdajateljeve nezmožnosti plačila. Predstavljeni neugodni, zmerni in ugodni scenariji so prikazani z najslabšo, povprečno in najboljšo uspešnostjo sklada v zadnjih 10 letih. Prihodnji razvoj trgov bi bil lahko zelo drugačen. Zgornje številke vključujejo vse lastne stroške produkta, vendar ne vključujejo tistih, ki jih plačujete svetovalcu ali distributerju. V zgornjih številkah niso upoštevane vaše osebne davčne okoliščine, ki lahko prav tako vplivajo na znesek, ki ga prejmete.

#### Kaj če OTP Fund Management Ltd. ne more izvesti izplačila?

V primeru plačilne nesposobnosti upravitelja sklada vlagatelj ne bo utrpel finančne škode, saj investirani znesek (sredstva, ki jih upravlja skladu) ločeno upravlja depozitar sklada. Sklad je samostojna pravna oseba in ne nosi odgovornosti v primeru neizpolnjevanja obveznosti upravitelja sklada ali katerega koli ponudnika storitev (npr. depozitarja, distributerja).

Če pa Sklad za zaščito vlagateljev (BEVA) ne more zagotoviti vlagateljeve naložbene enote ali drugega premoženja (vrednostnih papirjev, denarja), registriranega na ime vlagatelja, bo ponudnik storitev, ki ima pogodbo z vlagateljem, dolžan povrniti škodo vlagatelju. Če depozitar ali finančni partner kot član BEVA ne more izpolniti svojih obveznosti in vlagatelj nima dostopa do deponiranih finančnih instrumentov, lahko BEVA krije vlagateljevo izgubo. BEVA bo izplačala odškodnino do največ 100.000 EUR na osebo in člana BEVA skupaj. Dodatne podrobnosti o garancijski shemi BEVA za zaščito vlagateljev so na voljo na spletnem mestu <https://bva.hu/hu>. Vendar pa zavarovanje, ki ga nudi BEVA, ne krije izgub, ki so odvisne od tržne uspešnosti sklada.

#### Kateri stroški so nastali?

**Oseba, ki vam svetuje ali prodaja izdelek, lahko zaračuna tudi druge stroške. V tem primeru vas obvestijo o teh stroških in o tem, kako vplivajo na vašo naložbo.**

Zmanjšani donos (RIY) prikazuje vpliv skupnega stroška, ki ga boste plačali, na donos, ki ga lahko zaslužite. Skupni strošek prav tako vključuje enkratne, tekoče in dodatne stroške.

Tukaj prikazani zneski so kumulativni stroški samega produkta, izračunani za dve različni obdobji razpolaganja. Vključujejo tudi morebitne sankcije za predčasni izstop. Številke temeljijo na predvideni naložbi 10.000 EUR. Številke so ocenjene na podlagi scenarija zmerne uspešnosti in se lahko sčasoma spremenijo.

#### Spremembe stroškov skozi čas

V preglednici so prikazani zneski, ki se iz vaše naložbe porabijo za kritje različnih vrst stroškov. Ti zneski so odvisni od tega, koliko vložite, kako dolgo izdelek hranite in kako dobro se obnese. Tukaj prikazani zneski so ilustracije, ki temeljijo na naložbenem primeru in različnih možnih naložbenih obdobjih. Predvidevali smo, da boste investiran znesek dobili povrnjen v prvem letu (0-odstotni letni donos). Za druga obdobja posedovanja se je domnevalo, da bo izdelek deloval v skladu z zmernim scenarijem.

Spremembe stroškov skozi čas	Če odkupite naložbo (po 1 letu)
Skupni strošek	68,83 EUR
Vpliv na letne stroške*	0,69 %

\* To prikazuje, kako stroški zmanjšajo vaš donos vsako leto med obdobjem razpolaganja. Prikazuje, da če npr. izstopite po priporočenem obdobju razpolaganja, se pričakuje, da bo vaš povprečni letni donos [0,20] % pred stroški in [-0,49] % po stroških.

## Sestava stroškov

Naslednja razpredelnica prikazuje letni učinek različnih vrst stroškov na možen donos vaše naložbe ob koncu priporočenega obdobja razpolaganja. Pomen vsake različne kategorije stroškov je prav tako naveden v razpredelnici.

Enkratni stroški ob vstopu ali izstopu		Če odkupite po priporočenem obdobju hrambe
<b>Vstopne pristojbine</b>	Upravitelj sklada ne zaračunava vstopne pristojbine.	
	V skladu s Politiko upravljanja sklada: - nakupna provizija, ki jo zaračuna glavni distributer, je največ 5 odstotkov zneska naročila, vendar ne več kot 250 EUR. - v primeru sodistributerja je nakupna provizija največ 5 % vložene zneska. O dejanskem strošku nakupa vas bo obvestila oseba, ki prodaja produkt.	250 EUR 500 EUR
<b>Izstopne pristojbine</b>	Upravitelj sklada ne zaračunava izstopne pristojbine.	
	V skladu s Politiko upravljanja sklada: - prodajna provizija, ki jo zaračuna glavni distributer, je 5 odstotkov zneska naročila, vendar ne več kot 250 EUR. - v primeru sodistributerja je prodajna provizija največ 5 % zneska odkupa. O dejanskem strošku nakupa vas bo obvestila oseba, ki prodaja produkt.	250 EUR 500 EUR
<b>Trenutni stroški [vsako leto]</b>		
<b>Provizije za upravljanje in drugi administrativni ali operativni stroški</b>	Stroški upravljanja, distribucije, revizije, depozitarja, računovodski stroški itd. znašajo 0,64 % letne vrednosti vaše naložbe. To je ocenjena vrednost, ki temelji na dejanskih stroških preteklega leta. <i>(Vpliv stroškov, ki jih vsako leto zaračunamo za upravljanje vaših naložb)</i>	64 EUR
<b>Stroški transakcije</b>	Provizija za upravljanje portfelja znaša 0,05 % letne vrednosti vaše naložbe. <i>(To je ocena stroškovnega vpliva naših naložbenih nakupov in prodaj, na katerih temelji produkt. Dejanski znesek je odvisen od količine nakupov in prodaj.)</i>	5 EUR
<b>Dodatni stroški, nastali pod posebnimi pogoji</b>		
<b>Provizije za uspešnost [in presežna sredstva]</b>	Provizija za uspešnost za ta produkt se ne plačuje.	

Zgornji stroški temeljijo na obstoječih podatkih in se lahko sčasoma spremenijo.

### Kako dolgo naj obdržim produkt in kako lahko predčasno dostopam do denarja?

Naložbeni rok, ki ga priporoča upravitelj sklada: 1 leto Priporočeno obdobje imetništva se določi ob upoštevanju ocene tveganja sklada in sestave osnovnega portfelja. Enote sklada lahko unovčite med rednih trgovanjem pred koncem priporočenega naložbenega roka, pod pogoji, opredeljenimi v veljavnih objavah, ki so jih objavili različni distributerji. Dejansko tveganje in profil uspešnosti se lahko znatno razlikujeta, če produkt odkupite pred potekom priporočenega obdobja razpolaganja.

### Kako lahko vložim pritožbo?

Pritožbe v zvezi z dejanji osebe, ki vas je seznanila s produktom ali vam ga je prodala, so lahko predložene tej določeni osebi (npr. vaš posrednik).

Pritožbe v zvezi z izdelkom ali dejanji njegovega proizvajalca lahko vložite:

**Osebo ali prek pooblaščenega zastopnika** na sedežu upravitelja sklada (H-1026 Budimpešta, Riadó u. 5–11.) ali po telefonu na +36-1-412-8309 vsak delovni dan med 8.00 in 16.00, prvi delovni dan v tednu pa med 8.00 in 20.00.

**Kot pisno pritožbo** po pošti na poštni naslov družbe OTP Fund Management Ltd.: 1026 Budimpešta, Riadó u. 5-11., po elektronski pošti na naslov: [panasz@otpalapkezelo.hu](mailto:panasz@otpalapkezelo.hu); ali po telefaksu (+36-1-412-8399), vsak dan (24/7).

### Drugi pomembni podatki

Ta dokument, prospekt in politika upravljanja sklada, dnevni podatki o neto vrednosti sredstev, letna in polletna poročila ter uradne objave so ob upoštevanju zakonskih obveznosti brezplačno na voljo v madžarščini na prodajnih mestih, na sedežu upravitelja sklada, na spletni strani upravitelja sklada (<https://www.otpalapkezelo.hu/en/home>), na spletni strani OTP Bank Nyrt., ki deluje kot vodilni distributer ([www.otpbank.hu](http://www.otpbank.hu)) in na spletni strani MNB na (<https://kozzetetelek.mnb.hu>).

Serija „A“ je bila predstavljena leta 2001.

Uspešnost serije od uvedbe (vendar ne več kot zadnjih 10 let) za posamezni sklad je na voljo v meniju **Performance** sklada:

<https://www.otpalapkezelo.hu/en/investment-funds/types/bond/euro>

Razpoložljivost izračunov scenarijev uspešnosti sklada, ki se objavljajo mesečno:

<https://www.otpalapkezelo.hu/en/documents/performance-scenarios>

**Pretekla uspešnost ni zanesljiv kazalnik prihodnje uspešnosti. Trgi so lahko skozi čas podvrženi ekstremnim spremembam.** Letni donosi sklada so izračunani v EUR za enote sklada serije »A«. Upravitelj sklada je pri izračunu donosov upošteval tekoče provizije, zaračunane skladu; enkratne vstopne in izstopne provizije pa so izključene.